



**PETITION FOR EMERGENCY RELIEF IN
CONNECTION WITH CLAIMS OF SEXUAL
VIOLENCE OR INTIMIDATION
REQUETE POUR REDRESSEMENT EN
URGENCE CONTRE UN ACTE CONSTITUANT
UNE VIOLENCE SEXUELLE OU UNE
INTIMIDATION**

Mag. Dist. No:
N° de dist. jud

MDJ Name:
Nom du juge du dist. jud

Address:
Adresse

Telephone:
Téléphone

PLAINTIFF:
DEMANDEUR : NAME and ADDRESS
NOM et ADRESSE

DEFENDANT:
DÉFENDEUR : V. / C. NAME and ADDRESS
NOM et ADRESSE

Docket No / *Dossier n° :*
Case Filed / *Plainte déposée le :*

PLAINTIFF REQUESTS CONFIDENTIALITY OF
PERMANENT/TEMPORARY ADDRESS

LE DEMANDEUR SOLLICITE LA CONFIDENTIALITÉ
DE L'ADRESSE PERMANENTE/PROVISOIRE

PETITION OF THE PLAINTIFF

I, _____;
(Name of Plaintiff - please print)
hereby petition for emergency relief:

- On behalf of myself
- On behalf of the following minor (child) (children) of whom I am a (parent) (adult household member) (guardian).
- On behalf of the following incapacitated person to whom I am guardian.

REQUÊTE DU DEMANDEUR

Je soussigné(e), _____
(Nom du demandeur, veuillez inscrire en caractères d'imprimerie)
demande par les présentes un redressement en urgence :

- Pour moi-même.
- Au nom de l'enfant ou des enfants mineurs suivants dont je suis un (parent) (membre adulte du ménage) (gardien).
- Au nom de la personne frappée d'incapacité suivante dont je suis le gardien.

(Name / *Nom*)

(Address / *Adresse*)

(Age / *Age*)

(Name / *Nom*)

(Address / *Adresse*)

(Age / *Age*)

The cause for seeking relief is as follows:

Je demande un redressement pour la raison suivante :





**PETITION FOR EMERGENCY RELIEF IN
CONNECTION WITH CLAIMS OF SEXUAL
VIOLENCE OR INTIMIDATION
REQUETE POUR REDRESSEMENT EN
URGENCE CONTRE UN ACTE CONSTITUANT
UNE VIOLENCE SEXUELLE OU UNE
INTIMIDATION**

Mag. Dist. No:
N° de dist. jud

MDJ Name:
Nom du juge du dist. jud

Address:
Adresse

Telephone:
Téléphone

PLAINTIFF:
DEMANDEUR : NAME and ADDRESS
NOM et ADRESSE

DEFENDANT:
DÉFENDEUR : V. / C. NAME and ADDRESS
NOM et ADRESSE

Docket No / *Dossier n° :*
Case Filed / *Plainte déposée le :*

PLAINTIFF REQUESTS CONFIDENTIALITY OF
PERMANENT/TEMPORARY ADDRESS

LE DEMANDEUR SOLLICITE LA CONFIDENTIALITÉ
DE L'ADRESSE PERMANENTE/PROVISOIRE

Emergency relief from abuse is required because there is immediate and present danger of abuse by the defendant to me and to the above listed minor (child) (children) (incapacitated person).

Un redressement en urgence est nécessaire en raison d'un danger présent et immédiat auquel je me trouve confronté(e) et/ou auquel le ou les enfants mineurs (la personne frappée d'une incapacité) susmentionnés se trouvent confrontés.

(Print additional names/addresses on a separate sheet of paper and attach hereto.)

(Imprimer en caractères d'imprimerie les noms/adresses supplémentaires sur une feuille séparée et l'attacher au présent document.)

I certify that this filing complies with the provisions of the Case Records Public Access Policy of the Unified Judicial System of Pennsylvania that require filing confidential information and documents differently than non-confidential information and documents.

Je certifie que ce dépôt est conforme aux dispositions du Règlement d'accès public aux fichiers judiciaires du Système judiciaire unifié de Pennsylvania, lequel exige le dépôt d'informations et documents confidentiels différemment des informations et documents non-confidentiels.

(Signature of the Plaintiff)
(Signature du Demandeur)

